

高卢战记译笺·第一卷



[高卢战记译笺·第一卷_下载链接1](#)

著者:凯撒 著，顾枝鹰 译

[高卢战记译笺·第一卷_下载链接1](#)

标签

评论

东西很棒，物流也很快，好评！

体验不错，产品可以，值得继续尝试

手上有一本拉丁版本的，薄得要命，这本一到手厚度吓我一跳，刘小枫主编的这套书真是好东西，都有用心在做

希望能再接再厉把剩下的章节翻译了，很不错的版本，满意

好好，非常完美。

包装不错，内容还没看…

提供的参考很详细，而且真的是拉丁文

经典名著，拉汉对译，难得啊！

东西很棒～！ 京东快递给力～！ ^_^好评个！

很下功夫，支持一下。

东西挺好的以后还回继续的。

物美价廉速度快感谢东哥和太太

书很赞，快递给力。很好

古典学精品，不可错过。

还没看，应该还行吧

很好！！！！ 很快！！！！

1. 《高***

内容尚可，纸张差了，打折买可以。

東西不錯

总体来说商品可以 印刷上有些小瑕疵

不错，

看不明白????????????????

很好

好

1. 《高卢战记》是罗马著名的政治家、军事家凯撒记录的关于其在担任高卢行省最高长官时于高卢作战的经过。 2. 在古典语文教学传统中，《高卢战记》通常被拉丁语学习者用作深入阅读的第一部原典。 3. 中文版《高卢战记译笺·第一卷》吸收、采编了数家学者的注释，《高卢战记》第一卷译文以德国托伊布纳尔希腊罗马文献丛书（Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana）所收Wolfgang Arno Hering的校勘本（2008）为底本，笺注部分大体上以节为单位逐次给出拉丁原文、中译与注释，涉及校勘、语文、历史、军事等多方面内容，是对“注疏式翻译”的尝试。 1. 《高卢战记》是罗马著名的政治家、军事家凯撒记录的关于其在担任高卢行省最高长官时于高卢作战的经过。 2. 在古典语文教学传统中，《高卢战记》通常被拉丁语学习者用作深入阅读的第一部原典。 3. 中文版《高卢战记译笺·第一卷》吸收、采编了数家学者的注释，《高卢战记》第一卷译文以德国托伊布纳尔希腊罗马文献丛书（Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana）所收Wolfgang Arno Hering的校勘本（2008）为底本，笺注部分大体上以节为单位逐次给出拉丁原文、中译与注释，涉及校勘、语文、历史、军事等多方面内容，是对“注疏式翻译”的尝试。 1. 《高卢战记》是罗马著名的政治家、军事家凯撒记录的关于其在担任高卢行省最高长官时于高卢作战的经过。 2. 在古典语文教学传统中，《高卢战记》通常被拉丁语学习者用作深入阅读的第一部原典。 3. 中文版《高卢战记译笺·第一卷》吸收、采编了数家学者的注释，《高卢战记》第一卷译文以德国托伊布纳尔希腊罗马文献丛书（Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana）所收Wolfgang Arno Hering的校勘本（2008）为底本，笺注部分大体上以节为单位逐次给出拉丁原文、中译与注释，涉及校勘、语文、历史、军事等多方面内容，是对“注疏式翻译”的尝试。

高卢战记 编辑
《高卢战记》是凯撒对自己功业所做的看似“平实”的记录，发表于公元前51年。凯撒的《高卢战记》分为8卷，其中前7卷都是凯撒执笔，记叙了公元前52年秋之前的历史[1]，凯撒的一位副将希尔提乌斯（Hirtius）曾为此书续写了第八卷，把战争叙述到公元前50年。 作品名称 《高卢战记》 外文名称 Commentarii de Bello Gallico 创作年代 公元前58年—前52年 作品出处 《凯撒全集》（Corpus Caesarianum） 文学体裁 报告文学 作者 [古罗马]伽尤斯·尤利乌斯·凯撒 字数 218000 目录 1 内容简介 2

创作背景 3 作品赏析？作品主题？神学思想？艺术特色 4 作品影响 5 作品评价 6

中文译本 内容简介编辑

《高卢战记》作为凯撒个人作战心得的结晶。从战记叙述时间结构上，分别记述了凯撒对厄尔维几人的战争，凯撒在高卢的外交活动，对日耳曼人的战争，列颠对比尔及人的战争，对文内几人的海战和对日耳曼人的报复，凯撒入侵不镇压高卢大叛乱和阿来西亚之战。

对厄尔维几人的战争。公元前58年凯撒同厄尔维几人之间爆发的第一次战争是阿拉河之战。阿拉河流经爱杜依和塞广尼居住地，注入罗唐纳斯河，因为水流并不湍急，所以厄尔维几人打算涉险过河。根据侦察人员的报告，厄尔维几人的部队四分之三已完全渡过，大约还有四分之一留在阿拉河这边，凯撒立刻率领罗马军团直扑尚未渡河的敌人，并消灭其中大部，其余的敌人都四散逃走，躲到最近的森林里去。首战胜利后，为了彻底歼灭厄尔维几人的主力，凯撒迅速渡过阿拉河，追击厄尔维几人。凯撒并不急于同敌人决战，而是采取尾随战术，伺机歼灭敌人。当厄尔维几人运动到别布拉克德城之后，凯撒发现了战机。别布拉克德城四面环山，凯撒利用山地地形，迅速抢占制高点，堵住敌人的出路，然后集中优势兵力围歼敌人的主力。经过激烈的厮杀之后，厄尔维几人在罗马人的打击之下死伤惨重，向一座小山逃去。凯撒布置罗马军队一面继续追击厄尔维几人，另一面抵抗厄尔维几人的盟军——波依人和都林忌人。经过惨烈的战斗之后，最终罗马军队歼灭了厄尔维几人的主力。厄尔维几人不得不派人求降，“他们在路上遇到凯撒，投身在他脚下，含着眼泪低身下气地恳求讲和。”在交出人质和武器之后，凯撒接受了他们的投降。战胜之后凯撒并没有对厄尔维几人采取民族灭绝政策，而是采取了宽容的策略。凯撒命令厄尔维几人和他们的盟友都林忌人、拉多比契人都回到原来住地，并命令阿罗布洛及斯人向厄尔维几人提供粮食救济，稳定其残部。[2]

凯撒在高卢的外交活动。厄尔维几之役后，全高卢的使者都赶来向凯撒道贺。他们认识到厄尔维几之役给高卢人带来好处，因为厄尔维几人迁移的目的在于向全高卢发动战争，建立霸权。因此，高卢各部在这场战争之后都约定在罗马领导下召开高卢大会。爱杜依人首领狄维契巴阿古斯在高卢大会上向凯撒报告了北高卢的危机——阿里奥维司都斯率领的日耳曼人的入侵。全部高卢使者在凯撒面前痛哭流涕，哀求凯撒出兵。鉴于第一，爱杜依人是罗马的盟友，现在他们受到日耳曼人的奴役，这对罗马来说是一种耻辱。第二，如果放任日耳曼人大批地涌入高卢，会对罗马在高卢的利益产生威胁。第三，阿里奥维司都斯那种自高自大、不可一世的态度也令凯撒难以忍受。所以，凯撒决定干预此事。于是凯撒派遣使者到阿里奥维司都斯那里进行斡旋，而阿里奥维司都斯却以高卢战胜者的名义，要求同罗马平分高卢的统治权。并誓言决不归还爱杜依人的人质，还威胁凯撒说，“凯撒只要愿意，尽可一试，领教一下战无不胜的日耳曼人——武艺娴熟，十四年没在屋子里住过的日耳曼人，凭他们的勇敢，能干出点什么样的事业来。”

对日耳曼人的战争。外交斡旋失败后，凯撒决定迅速采取行动，率军进攻阿里奥维司都斯。凯撒首先抢占了阿里奥维司都斯正在进军的塞广尼人最大的市镇维松几阿。此时，凯撒军中却出现了对日耳曼人的恐惧情绪，凯撒通过劝说和鼓励稳住了军心，消除了罗马人对日耳曼的恐惧感，增强了士兵的信心。凯撒在战前再次提出商谈的请求，谈判未果，阿里奥维司都斯的骑兵却突然向凯撒发动袭击。凯撒认为会谈已经没有必要，严阵以待。但阿里奥维司都斯拒不出战，企图跟罗马军队打消耗战。凯撒果断采取了诱敌上钩的战术，除了每日在敌人营前叫阵之外，还在大本运

[高卢战记译笺·第一卷_下载链接1](#)

书评

[高卢战记译笺·第一卷_下载链接1](#)